

Downloaded via the EU tax law app / web

????????????????

???????? ?? ???? (????? ??????)

25 ????????? 2021 ??????(*)

„???????????????? ?????????? — ???? 63 ???? — ????????? ?????????? ?? ?????????? —
???????????????? ?????? — ????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????? — ????????? ?????????? ?? ??????????, ????????????????? ?? ????????????????? ??????????,
?? ?????? ?????? ????????? ?????? ? ?????????? ?????? — ????????????? ?????? ??
???????????????? ?????????? ?????? — ????????????? ?????????? ?????????? ??????????“

?? ???? C?403/19

? ????????? ????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? Conseil
d'État (????????) ? ??? ?? 24 ????? 2019 ?, ?????????? ? ????? ?? 24 ??? 2019 ?, ? ????????? ??
???????????????? ?? ???? ?

Société Générale SA

?????

Ministre de l'Action et des Comptes publics

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: A?. ?????????????, ?????????????? ?? ?????????, A. Kumin, T. von Danwitz
(????????????), P. G. Xuereb ? I. Ziemele, ??????,

????????????? ??????????: P. Pikamäe,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ????????????? ???? ?? ?????????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

- ?? Société Générale SA, ?? C. Rameix-Séguin, E. Meier ? R. Torlet, avocats,
- ?? ????????????? ?????????????????, ?? P. Dodeller, E. de Moustier, A. Alidière ? A.?L. Desjonquères, ? ????????????? ?? ?????????????????,
- ?? ????????????????? ?????????????????, ?? R. Kanitz ? J. Möller, ? ?????????????? ?? ?????????????????,
- ?? ????????????????? ?????????????????, ?? S. Jiménez García, ? ?????????????? ?? ?????????????????,
- ?? ????????????????? ?????????????????, ?? G. Palmieri, ? ?????????????? ?? ?????????????????, ????????????????? ?? G. M. De Socio, avvocato dello Stato,

- ?? ?????????????? ??????????????, ?? C. S. Schillemans ? M. Bulterman, ? ???????????
?? ???????????????,
- ?? ?????????????? ??????????????, ?? S. Hartikainen, ? ??????????? ? ? ??????????????,
- ?? ?????????? ??????????????, ?? H. Eklinder, C. Meyer-Seitz, H. Shev, A. Falk ? J.
Lundberg, ? ?????????? ? ? ???????????????,
- ?? ?????????????? ? ? ?????????????? ??????????, ?? Z. Lavery, ? ??????????? ? ?
??????????????, ?????????????? ? ? R. Baldry, QC,
- ?? ?????????????? ?????????, ?? W. Roels ? N. Gossement, ? ??????????? ? ?
?????????????????

????????? ???????????, ?????? ????? ?????????????? ? ? ????????????? ?????????, ??????? ? ? ?????
????????????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????????

????????????? ??????????????

?????????

- 1 ?????????????????? ?????????????? ? ? ??????? ? ? ??????????????? ? ? ????? 63 ?????.
- 2 ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ? ? ????? ?????? Société Générale SA ? Ministre de
l'Action et des Comptes publics (????????????? ? ? ?????????????? ??????????? ? ?????????, ??????????)
?????????? ?????????? ? ? ?????????????? ?????????????????????? ? ? ?????????? ? ? ????? ?????????????? ? ??????????????
?? ? ? ?????????????? ??????? ? ? ?????????? ?????????????????????? ???????, ?????????????? Société Générale
Asset Management (SGAM) Banque (????????????? ??-????????? „SGAM Banque“), ??????????????????
????????????????????? ??????? ? ? ?????????????????????? ?????? 2004 ? . ? 2005 ? . ?????????? ??????????.

????????? ??????????

?????????-????????????????????? ??????????????

- 3 ????? 10 ? ? ?????????????????? ??????? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?
????????????????????????? ? ? ?????????????????????? ?????????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????????
?? ?????????????? ? ?????????????????????? ? ? ? ? ?????????????????????????? ? ? ?????????????????? ? ? ??????????????
?????????, ?????????????? ? ? ? ? ?????????? ? ? 5 ?????????????? 1989 ? . (????????????? ??-????????? „?????????-
????????????????????? ?????????????“), ??????????????:
- „1. ??????????????????, ?????????? ? ? ??????????????, ??????? ? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ??????????, ? ?
????????? ?????? ? ? ?????????? ??????????, ? ? ?????????? ? ? ?????????? ??????????.

2. ?????????????????? ? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ??????????????, ? ? ?????? ??????????????????,
????????? ? ? ??????????, ? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ?????????????????????????????????? ? ? ?????? ?????????? [...]“.

- 4 ????? 24, ????????????? 1, ??????? ?) ? ? ?????? ?????????????? ??????????????, ? ? ? ? ?????????????? ? ?
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ??????????

„????????????? ? ? ?????????????????? ?????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????, ??????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ?
????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ? ?????? ?????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????????????????????? ? ?
?????????????????, ? ? ?????????? ? ? ? ? ??????????, ?????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ??????
????????????????????? ??????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????????????????? ?????????
????? ??????????. ?????????????????? ??????? ? ? ? ? ??????? ? ? ?????????? ?????????, ??????? ?????????? ? ?

?????????? ?? ????????? ?????, ? ????? ??????? ?? ????????? ????? ??????. ??????????
?????? ? ??????:

– ?? ?????????, ????????? ? ????????? 10, 11, 12, 16 ? 17 [...] — ?? ????????? ?? ??????, ??????? ?
?????? ????????? ??????????????? ?? ????? ??????????. ??? ????? ?? ????? ?? ?????????? ???????
?? ????????? ?????? ?????? ??? ? ?????? [...]“.

????????-???????????????? ?????????

5. ??? 9 ?? ????????????? ?????? ??????????????????? ?? ??????????? ??????????? ?
???????????????????? ?? ??????????? ??????????? ??????????????????? ? ????????? ??????????? ?? ???????????
?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?? ????????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ??????
??????????, ??????????? ? ??????? ?? 22 ??? 1968 ?. (?????????? ??-???????? „?????????
?????????????? ??????????“), ??????:

„1. a) ?????????????, ????????? ?? ??????????? — ??????? ????? ?? ??????????????? ??????????,
?? ??????? ????? ?? ?????????, ?? ????????? ?? ?????????“.

b) ??????? ??????? ?? ????????? ??????? ?? ??????? ?? ????????? ????????? ?? ??????? ??????????
?????????? ??????????? 2 ?? ????????????? ?????, ????????? ????? ?? ?????? ??????? ? ? ??????????????
?????????? [...]“

2. ??? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ????????????? 3, 4 ? 5 ?? ??????????? ?????? ??????? ??
????????? ?????, ?????? ??????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?????????? ???????????, ?
??? ????????? ?? ? ? ??????????????????? ?? ??????????? ? ??????? ?? ?????? ??????????? ?????? ???
?????????, ??? ??????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????? ???????, ?? ?????? ??????? ?? ??????????????
?????????? ????????????? ??????? ?? ??????? ??????, ??? ?? ?????????? ?????? ???????????, ?????? ? ?? ??
????? ?????????? ???????, ? ?????? ?????? ?????????? ??????? ??????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?
?????????????? ?????????? [...]“.

6. ?????????? ????? 24, ?????? b), ?????????? ii) ?? ?????????-?????????????? ??????????, ?? ??
?????? ?? ??????????? ???????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??????:

„????????? ??????????????? ?? ??????? ??????? ?????, ?????? ?????????????? ??????? ?? ????????? 9 ? 17 ?
?????????? ? ??????????????? ??????????? ? ?????? ??????????? ??????????????????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ??????????, ?????????? ???????, ??????????????????? ?? ?????????? ??
?????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????. ??? ? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????? ?? ??????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ???????, ?? ?????????? ??
??????????, ?????????? ? ?????? 1, ?????????? 1, ?????? b) ?? ?????????????? ??????????, ? ??????
????????? ??????? ?? ??????????? ?????? ??????? [...]“.

????????-???????????????????? ?????????

7. ??? 10 ?? ??????????????? ?????? ??????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?
?????????????????????? ?? ??????????? ??????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????? ?
?? ??????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??????????? ? ???????????????, ???????????
? ?????? ?? 16 ??? 1973 ?. (?????????? ??-????????? „????????-????????????????????? ??????????“),
?????????????:

„1. ??????????????, ?????????? ?? ?????????????, ?????? ? ??????? ?????? ?? ??????? ?????????, ??
???????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?? ????????? ? ?????????? ?????????“.

2. ??????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????????? ? ? ???????????, ?? ??????

?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???????, ?????? ??
?????????? ?? ?????????????????? ??????. ??? ???? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ?
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ? ? ???? ? ? ?????????? ?????????? ? ????
????? ?????????? ?????????????? ??????.

34 ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ??
?????????? ?? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????, ???????????
?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????, ?????????????????? ????? ?? ??? ??????, ??????????,
?? ?????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ?????? ??
?? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ??????????. ??-?????????
?????????, ?? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????
????????????? ? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ??????????????, ?????? ??
????? ?????????????? ? ? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????? ??
????????????????? ? ?????????? ? ??????????, ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????.

35 ?? ?????????????????? ?????? — ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
— ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????? ? ??????, ??????????????
????????? ? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ? ??-????? ?????????????????
????? ?? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ? ??????????.

36 ? ?????????? ?? ?????????? ?????? Société Générale ?????????, ?? ?????? ??
?????????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????, ?? ??????????
????????, ?????? ??? ? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ??
????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????, ? ?????????? ??
????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????????
????????????? ?????? ?????????? ??-????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ??????
?????????????. ??? ?? ?????? ?? ??-????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?
????????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ? ??????????.

37 ? ??? ?????????? ?????? ?? ? ??????????????, ?? ?????? ?????????? Société Générale,
????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????,
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ??????. ?????????? ?? ??????????????, ? ?????? ?????????? ??????, ? ??????, ?? ?????????,
???????? ? ??????, ? ?????????????? ?????????? ? ? ??????????????, ? ??? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ??? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ??????
????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ??? ? ?????????????????? ?
???? 39, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????
?? ??????????, ??? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ?
????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????.

38 ? ??? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?? ??? ? ?????????????????? ?? ??????????????
?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????
?? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?
????????????????? ? ?????????????? ?? ???, ?????????????? ? ?????? 26 ?? ?????????????? ?????????, ??????
????????? ?????? ? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????? ??????????????
????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????.

39 ?????? ???, ?????? ?????? ??? ? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ? ?? ??
????????????, ?? ?????????, ? ?????? ?? ?????? ?????????????????????????????? ??? ? ?????? ??????????

???? ?????????????? ??????????? ? ? ?????????? ??? ? ? ?????????????????? ???? ??????????????
?????????????, ????????????? ??????? ? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ??????????. ??????????,
???????????? ? ? ????????????? ? ? ?????????? ????? ???? , ????????? ? ? ???? ? ? ?????????????
???????, ? ? ????????? ? ? ??????????????????.

? ? ????????????? ????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

???? 63 ???? ?????? ? ? ? ????????? ? ??????, ? ????????? ??????? ??????? ? ? ?????????
??????, ?????? ? ????????????? ? ? ?????, ????????????????? ? ? ????????????? ??????????
????????? ?????????? ? ? ?????????????, ?????????? ? ? ?????????????, ????????????? ?
????????????????? ?????? ? ???? ?????????? ???????, ? ?????? ? ? ??????? ?????, ? ?? ??????
?????? ?????????? ??????? ????? ? ?????????? ??????, ?????????????? ? ? ??????? ?????????????
????????? ???????, ? ???? ? ? ?????????, ?????? ???? ?????? ?????????? ??????? ? ?
??????????, ? ? ? ?????????????? ?????? ????????????? ? ? ?????????? ? ?????????????????? ??????, ???
? ? ?????????????? ??????? ???????, ?????????? ? ?????????? ?????????? ???????.

?????????

* ???? ? ? ??????????????????: ?????????.